

POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

ST. PETERSBURG

Msze Święte w języku polskim

odbywają się

w kościele Św. Pawła w St. Petersburg

1800 12th Str North St. Petersburg

oraz

w kościele Św. Jakuba w Port Richey

8400 Monarch Dr. Port Richey

Niedziela 10:00am, Port Richey

Niedziela 1pm, St. Petersburg

Poniedziałek 7pm, St. Petersburg

Wtorek 7pm, St. Petersburg

Środa 7pm, St. Petersburg

Piątek 7pm, St. Petersburg

1-sza Sobota miesiąca 9am, St. Petersburg

Sobota (wigilia niedzieli) 7pm, St. Petersburg

Spowiedź święta w 1-szy piątek miesiąca w godz. 6pm—7pm w kościele
Św. Pawła, St. Petersburg

Kancelaria czynna w środy i piątki w godz. 5pm—7pm

727-823-6997

www.polskamisja.org

Newsletter VOL 448 June 2025



Polonia, Inc.

4350 16th Str N.
St. Petersburg, FL. 33703

Mój Ojciec

Mój ojciec bardzo lubił France'a
i palił Przedni Macedoński
w niebieskich chmurach aromatu
smakował uśmiech w wargach
wąskich
i wtedy w tych odległych czasach
gdy pochylony siedział z książką
mówiłem: ojciec jest Sindbadem
i jest mu z nami czasem gorzko

przeto odjeżdżał Na dywanie
na czterech wiatrach Po atlasach
biegliśmy za nim zatroskani
a on się gubił W końcu wracał
zdejmował zapach kładł pantofle
znów chrobot kluczy po kieszeniach
i dni jak krople ciężkie krople
i czas przemija lecz nie zmienia

na święta raz firanki zdjęto
przez szybę wyszedł i nie wrócił
nie wiem czy oczy przymknął z żalu
czy głowy ku nam nie odwrócił
raz w zagranicznych ilustracjach
widziałem jego fotografię
gubernatorem jest na wyspie
gdzie palmy są i liberalizm

Zbigniew Herbert



POLONIA, INC. TEL. 727-522-1942

ZARZĄD GŁÓWNY:

Prezes:	Anna Slavov	646-246-3009
I-szy Vice-prezes:	Marta Garbacz	727-793-8059
II-gi Vice-prezes:	Alicja Sulkowski	727-319-9417
Skarbnik:	Dorota Bielawski	727-329-9490
Sekretarz:	Maryla Radłowska	941-565-4607

MARSZAŁEK POLONIA, INC.:

Ryszard Nowak		727-643-7010
---------------	--	--------------

REDAKTOR NACZELNY BIULETYNU:

Renata Mihaylov	rgarbacz1@gmail.com	727-793-8063
-----------------	---------------------	--------------

Adres portalu Polonia, Inc: **www.poloniafl.org**
W sprawach dotyczących informacji odnośnie działalności Klubu, prosimy dzwonić do członków Zarządu
Głównego przed godz. 8PM, lub przestać wiadomość na e-mail **poloniaklub@gmail.com**.

NADCHODZĄCE IMPREZY

06/14/25	7:00PM	Dzień Ojca—gra Włodek Band
07/05/25	7:00PM	4th of July—gra Włodek Band
08/16/25	7:00PM	Cud nad Wisłą—gra Włodek Band

Wstęp:
Zabawa—Goście:\$30, Członkowie: \$25

Polonia, Inc.—www.poloniafl.org

10264 Gulf Blvd.
Treasure Island, FL 33706
www.suncoastmotel.com

ANNA & WALTER

Suncoast Motel

Reserve Only
(800) 379-9428

(727) 360-9256
Fax (727) 367-2000

H&R BLOCK

EDYTA ANTOSIAK
SENIOR TAX ANALYST
Mówię po polsku.

call 201-360-1710

12472 Sr-54
Shoppes At Trinity Lakes
Odessa, FL 33558
Phone: 727.375.5892
edyta.antosiak@tax.hrblock.com

HRBLOCK.COM

PH.727.367.1997 RESERVATIONS 1.800.532.6509

THE PAGE TERRACE MOTEL

10300 GULF BOULEVARD

TREASURE ISLAND, FL 33706

CHRISTINE CZYSZCZON

SUITES - EFFICIENCIES - MOTEL ROOMS

OFERTA: KOLEKCJONER KUPI POLSKIE OBRAZY, ZAPŁACI WYSOKĄ CENĘ, MOŻLIWA WYCENA OBRAZÓW.
TEL: 954 328 4015,
E-MAIL: dega2003@aol.com
PROSIĆ ALICJĘ I STANISŁAWA CZECH

European Goodies & Delicatessen

Home Made Smoked Sausage, Cold Cuts,
Sandwiches, Imported Beer/Wine & More
Przelew Pieniędzy oraz Przesyłki Paczek do Polski

Best tasting & biggest homemade selection of European Food in the area!!!

Owners: *Bernarda, Michael, Daniel Przywalny*
116 N. Main Ave. (off Drew St) Tue - Fri 9am - 6pm
Clearwater, FL 33765, Sat 9am - 4pm
DREW STREET PLAZA 727 - 442-0637
727 - 526-1118



- Jedyna wytwórnia na Florydzie produkująca wędliny bez konserwantów i sztucznych barwników (50 gatunków).
- Codzienne świeże wędliny, garmazetka i pieczywo własnego wypieku.
- Produkty sprowadzane z Polski i innych krajów Europy.
- Wielki wybór win i piwa z importu.

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

UNIPOL TRAVEL Est. 1990

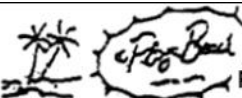
Hours:
Tuesday thru Friday
10-5
TICKETS TO EUROPE, MONEY TRANSFERS,
PARCEL SHIPPING TO EUROPE.
PASSPORT PHOTOS, NOTARY PUBLIC - APOSTILLE
4616 49th St. N. (727) 526-5979
St. Petersburg, FL 33709 MARK NOWAKOWSKI
www.unipoltravel.com MARIOLA NOWAKOWSKI
unipol@tampabay.rr.com

 **CHARLES RUTENBERG** REALTY
"The Standard of Excellence"
1545 S. Belcher Rd.
CLEARWATER, FL 33764
AGNES Bak
Realtor®

Cell: (813) 299-7854
Email: realtoragnesbak@gmail.com

MARIUSZ KULPA
Licensed Health and Life Agent

2803 Fruitville Rd, Suite 149
Sarasota, FL 34237
718-619-0645
MKulpa@myhst.com
mkulpa.myhst.com

 PHONE: 727.367.2791
FAX: 727.367.3620
RESERVATIONS ONLY 1.800.257.8998
PLAZA BEACH RESORT
Apts. Efficiency Motel
Robert - Manager
Maria & Chris
Czyszczon - owner
4506 Gulf Blvd.
St. Pete. Beach
Florida 33706

 **JOLANTA REALTY**
Residential & Commercial Services
Jolanta J. Zasadna
Real Estate Broker
3816 104th Ave.
Clearwater, FL 33762
joltantazasadna@gmail.com
Office 727-410-3585
Fax 727-572-9110


Open: Tuesday - Saturday 10:00 a.m. - 6:00 p.m.
Sunday 10:00 a.m. - 3:00 p.m.
M&W European Deli
WYROBY SPORZADZANE NA MIEJSCU
2676 Bayshore Blvd., Suite L • Dunedin, FL 34698
Tel: (727) 738-0679 • Fax: (727) 734-1197

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

INFORMACJE OD ZARZĄDU KLUBU POLONIA INC.

Kochani członkowie i sympatycy naszego Klubu Polonia Inc.

Tegoroczny najpiękniejszy miesiąc maj minął bezpowrotnie. Niestety, ale to już było.

Mieliśmy piękne patriotyczne spotkanie Polonii z zachodniego wybrzeża Florydy przy pomniku Tadeusza Kościuszki w Williams Park St Pete. Znakomite osobistości wzięły udział w tym spotkaniu. Nasze Polskie Sobotnie Szkoły przygotowały wzruszający program artystyczny.

Składaliśmy wiązanki kwiatów, przeważnie w barwach narodowych. Było pięknie. Warto tam wtedy być. Miejsca jest znacznie więcej niż było ludzi. Wszyscy jesteśmy zaproszeni na następne takie wydarzenie.

Mieliśmy też zabawę z tej okazji, jak zawsze, bardzo udaną.

Jeszcze piękniejszą zabawę, z rekordową frekwencją, mieliśmy z okazji Dnia Matki.

Dzieci znowu zachwyciły pięknym, perfekcyjnie przygotowanym, programem dla Mam i Tatów.

Dziękuję wszystkim, którzy tak dużo pracowali dla dobra naszego klubu.

Szczególne podziękowania kieruję do naszych Panów: Tadeusza Banasiaka, Ryszarda Nowaka, Romana Gracy, Andrzeja Garbacza, którzy ugotowali wspólnie obiad na Dzień Mamy.

Wszystkim, którzy tak chętnie pomogli przy wydawaniu i serwowaniu obiadu również ogromne podziękowania. Dziękujemy Włodkowi i Ludwikowi, że muzyką i śpiewem trafiają w gust wszystkim gościom i za to, że tak na wesoło zabawiają obecnych.

RAZEM możemy peawie wszystko.

Gratuluje i dziękuję naszej "Matce Roku" Eli Dziurawiec, która została ponownie wybrana aby pełnić tę honorową funkcję. Już w ubiegłym roku pokazała, że jest "Super Matką" dla nas.

Zapraszam, wszystkich aby w czerwcu również byli obecni, kiedy to zaprezentujemy Ojca Roku.

Pozostanie nam jeszcze Piknik 4of July i krótka przerwa potem.

Pozdrawiam

Anna Slavov

NASI JUBILACI W CZERWCU

Bąk	Michał
Cyrwus	Teresa
Dziurawiec	Ela
Dziurawiec	Adam
Gzyl	Roman
Herman	Marek
Król	Renata



Mikowska	Jolanta
Piątek	Jola
Rajewski	Alicja
Rusznica	Lester
Sosnowski	Zbigniew
Sulikowski	Alicja
Wysocki	Jowita
Zaranski	Tomasz

Życzenia dla Jubilatów...

Wszystkim jubilatom życzymy dużo zdrowia i radości, szczęścia w zdrowiu i miłości. Moc najpiękniejszych wrażeń i spełnienia wszystkich marzeń.



Przepraszamy wszystkich tych członków których imię nie zostało umieszczone wśród jubilatów—w tym czy też ubiegłym miesiącu. Prosimy o zgłaszanie takich przypadków do Ani Slavov, tel. 646-246-3009.



Dzień Dziecka to jeden z najbardziej wyczekiwanych dni przez najmłodszych. To wówczas dzieci zostają obdarowane przez rodziców łakociami i drobnymi upominkami, a na ich obowiązki domowe i szkolone przyryka się oko. Niemniej jednak każdy dorosły gdzieś w głębi duszy zawsze zostaje dzieckiem, a wielu z nich również dostają życzenia z okazji tego dnia od swoich rodziców. Jakie są korzenie Dnia Dziecka i jak obchodzi się go w Polsce i na świecie?



Dzień Dziecka - krótka historia najprzyjemniejszego dnia w roku

Choć dziś Dzień Dziecka to niezwykle miłe i długo wyczekiwane święto, o którym nie sposób zapomnieć, to tak naprawdę jego historia sięga II połowy XX wieku. W średniowieczu nie istniały prawa dziecka ani też nie przywiązywano szczególnej uwagi do tego etapu życia i rozwoju człowieka. Nie lepiej miała się rzecz w czasach nowożytnych, w których dzieci od

POLSKIE BIURO

2474 Sunset Point Rd, Clearwater, FL 33765

*Emerytury w Polsce *Pełnomocnictwa
*Prawo polskie-sprawy prowadzone w PL
*Notary Public

Cell 727. 580. 7972
F. 727. 470. 9037
E-mail: officebs61@gmail.com

Bożena Stanojevic M.A./ex- Szabala

UBEZPIECZENIA
NA DOMY I SAMOCHODY
NOWOŚĆ!
UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE

Krystyna Zakrzewski
Tel. 727-789-7850x2265

Fax 877-679-6011
32050 US 19 North, Palm Harbor, FL 34684
kzakrzewski@autoclubgroup.aaa.com

Zadzwoń. Porównaj. Zaoszczędź.



Kinga Sojka
Real Estate Advisor
Mobile: [+1 813 810 5154](tel:+18138105154)

ENGEL & VÖLKERS • Clearwater/Belleair
Gulf Coast Luxury Properties, LLC Licensee of
Engel & Voelkers Residential, LLC

Richard Huzior

13030 Gulf Blvd.
Madeira Beach, FL 33708
727-393-2534
Resort Rentals
Property Management
Property Maintenance

Toll Free: 800-950-2534
Fax: 727-391-3855
www.trsync.com
rich@trsync.com

CUTTING EDGE
BY MAGDA DIAS

MAGDALENA
Hairstylist/haircutting specialist
727 277 1346

online booking:
Hair by Magda
Hair by Magda
www.cuttingedgehairsalons.com

CUTZ N CURLZ SALON
38854 US HWY 19 N, Tarpon Springs FL 34689



Jasna 6/15, II Piętro
20-077 Lublin
785 751 555 ; 81 53 300 57
adwokat.karol.peret@gmail.com
NIP 712 311 55 95

REALTY EXPERTS
EXPERIENCE MATTERS

Grace Stefanczuk
REALTOR®

DIRECT 847.727.7067
OFFICE 727.888.1000
gstefanczuk@gmail.com
REALTYEXPERTSFL.COM

PRAWO DLA POLAKÓW W ZAKRESIE PRAWA
KARNEGO, PRAWA CYWILNEGO Z NACISKIEM
NA PRAWO RZECZOWE, RODZINNE, SPAD-
KOWE I ODSZKODOWAWCZE.
WSZYSTKIE SPRAWY ZAŁATWIAMY BEZ
KONIECZNOŚCI PRZYJAZDU DO POLSKI.
TEL Z USA 01148815330057

ZAPRASZAM KAROL W. PERET



Adwokaci od wypadków

Żadnych opłat ani kosztów, dopóki nie wygramy sprawy. Bezpłatna konsultacja.

50 Lat

Doświadczenia



Odszkodowanie za:

- Wypadki Samochodowe
- Obrażenia Powypadkowe
- Poważne Błędy Medyczne

727-677-8804

Jowita@AhavaLawGroup.com

Adwokat Jowita Wysocka
mówi po Polsku



Biura:

Clearwater, St. Pete, Tampa, Boston

Jowita Wysocka Ahava i Eddie Ahava

najmłodszych lat pracowali na roli czy w fabrykach po kilkanaście godzin dziennie. I choć **proklamowanie praw dziecka miało miejsce w wieku XIX**, to dopiero w 1925 roku w Genewie po raz pierwszy odbyła się oficjalna Światowa Konferencja na Rzecz Dobra Dzieci.

W Polsce pierwsze obchody związane z Dniem Dziecka odbyły się w 1929 roku z ramienia Polskiego Komitetu Opieki nad Dzieckiem. Odbywały się one corocznie 22 września i rozpoczynała je poranna msza święta. Dopiero po niej dzieci uczestniczyły w zabawach i wycieczkach szkolnych oraz otrzymywały słodczyce. Datę 1 czerwca, na którą miał przypadać Dzień Dziecka, po raz pierwszy zaproponowała Demokratyczna Federacja Kobiet w 1949 roku. Warto dodać, że w 1950 roku odbył się tzw. apel sztokholmski. Wzywał on wszystkie narody do zaprzestania produkcji broni atomowej, która może doprowadzić do zagłady ludzkości. Dzień Dziecka w byłych krajach komunistycznych oficjalnie wprowadzono w 1952 roku i ustalono jego stałą datę na 1 czerwca.

Natomiast Organizacja Narodów Zjednoczonych wprowadziła oficjalny Dzień Dziecka dopiero dwa lata po krajach bloku komunistycznego, czyli w 1954. Wzywała wszystkie kraje członkowskie do organizacji powszechnego dnia poświęconego dzieciom, jednocześnie dając im dowolność, jeśli chodzi o dzień, w którym święto miałyby wypadać.

Dodatkowo istnieje szereg pokrewnych świąt związanych z dziećmi:

- 12 lutego — Międzynarodowy Dzień Dzieci-Żołnierzy
- 25 maja — Międzynarodowy Dzień Dziecka Zaginionego
- 4 czerwca — Dzień Dzieci Będących Ofiarami Agresji
- 12 czerwca — Światowy Dzień Sprzeciwu wobec Pracy Dzieci
- 15 października — Dzień Pamięci Dzieci Nienarodzonych i Zmarłych
- 19 listopada — Międzynarodowy Dzień Zapobiegania Przemocy wobec Dzieci

Dzień Dziecka w Polsce i za granicą

Obecnie Dzień Dziecka kojarzy się z bardzo radosnym świętem, w którego centrum znajdują się słodczyce, upominki, zabawy i czas spędzony z rodziną. Pamiętajmy jednak, że jest to święto międzynarodowe, a zatem w wielu krajach przypada na inny dzień, a także jest obchodzone w nieco odmienny sposób.

Dzień Dziecka w Polsce — 1 czerwca

W Polsce w Dzień Dziecka dzieciom składa się życzenia i daje słodczyce oraz niewielkie upominki. Jest to także czas, który wiele rodzin spędza razem, wybierając się do parku czy centrów handlowych, gdzie organizowane są zabawy dla dzieci lub do wesołego miasteczka. Z kolei w szkołach w ten dzień najczęściej organizowane są dni sportu. Wówczas lekcje są odwołane lub są prowadzone dość luźno na zasadzie konkursów i zabaw. Nierzadko dzieci wybierają się z nauczycielami na wycieczki czy do kina. Od 1994 w Polsce w Dzień Dziecka sejm

organizuje specjalne posiedzenie dla dzieci i młodzieży, w którym uczestnicy w wieku 13-17 lat mogą wypowiedzieć się na tematy dla nich ważne.

Dzień Dziecka w Niemczech — 1 czerwca i 22 września

Dzień Dziecka w Niemczech obchodzonych jest aż dwa razy w roku. Fakt ten wynika ze szczególnej historii Niemiec. Po II Wojnie Światowej zostały one podzielone na dwa kraje: RFN (Niemcy Zachodnie) ustanowiły Uniwersalny Dzień Dziecka na 20 września oraz NRD (Niemcy Wschodnie), w których dnia 1 czerwca przypadał Międzynarodowy Dzień Dziecka. Po upadku muru berlińskiego w 1989 roku i zjednoczeniu Niemiec władze postanowiły zachować obie daty. Tak jak Polsce dzieci w Niemczech w tym dniu otrzymują życzenia i upominki od rodziców. W miastach organizowane są festyny, a w szkołach dni sportu połączone są z różnymi zabawami i konkursami.

Dzień Dziecka we Francji i Włoszech — 6 stycznia

Zarówno we Francji, jak i Włoszech Dzień Dziecka, przypada na 6 stycznia, czyli w Święto Trzech Króli. Wówczas do dzieci przychodzi wróżka pod postacią wiedźmy i obdarowuje grzeczne dzieci prezentami tak jak Święty Mikołaj. Ten dzień rodzina spędza razem przy stole, a rodzice pieką dla dzieci specjalne ciastko z wróżką. Dzieci dostają także koronę króla i królowej wykonane z papieru, a cała rodzina spełnia ich największe zachcianki.

Dzień Dziecka w Turcji — 23 kwietnia

Turcja jako pierwszy kraj na świecie ustanowiła oficjalny Dzień Dziecka już w 1920 roku przypadający na 23 kwietnia. Organizuje się wówczas wiele obchodów, podczas których dzieci uczą się manifestować swoją dumę narodową. Nie brakuje również koncertów i spektakli dla najmłodszych. Ciekawą tradycją jest malowanie dzieci kolorowymi farbami, aby upodobnić je do zwierząt. Z kolei na niebie można zobaczyć setki kolorowych latawców, które zachwycają różnorodnością swoich form.

Dzień Dziecka w Japonii — 3 marca i 5 maja

Niezwykle ciekawie obchodzi się Dzień Dziecka w Japonii. W kraju kwitnącej wiśni istnieje podział tego święta ze względu na płeć — dziewczynki obchodzą go 3 marca, natomiast chłopcy 5 maja. W oba dni odprowadzane są kolorowe festiwale pełne symboliki i odwołań do tradycji i kultury tego kraju. Święto dziewczynek zbiega się z japońskim Świętem Lalek, dlatego też głównym ich zajęciem jest strojenie swoich lalek. Z kolei w dzień chłopców na dachach umieszcza się papierowe ryby w kształcie karpia symbolizujące siłę i męstwo. Jeden niebieski karp symbolizuje jednego chłopca w rodzinie. To właśnie ryby królują na stołach w japońskich domach podczas obu świąt, jako symbol japońskiej rodziny zaraz obok różnego rodzaju słodkości.

OGŁOSZENIA DROBNE

DO WYNAJĘCIA SALA PRZYJĘĆ NA RÓŻNE OKAZJE

Informacje: Anna Slavov 646-246-3009

Zachęcamy wszystkich byłych członków Polonia, Inc. do odnowienia członkostwa.

Po informacje odnośnie członkostwa prosimy dzwonić do Alicji Sulkowski na
telefon 727-319-9417

POLSKA SZKOŁA IM. MARII SKŁODOWSKIEJ CURIE NR 1
W CLEARWATER

OFERUJE KURSY INDYWIDUALNE I GRUPOWE

JĘZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO DLA DZIECI, MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH
Z WYKORZYSTANIEM METOD I TECHNIK KSZTAŁCENIA NA ODLEGŁOŚĆ.
MOŻLIWOŚĆ SPOTAKNIA W DOGODNYM DLA STUDENTA CZASIE NA
PLATFORMIE ZOOM.

WIĘCEJ INFORMACJI: **WWW.SZKOLACLEARWATER.COM**

EMAIL: **polskaszkolac@aol.com**

TELEFON: **727-798-2649**

INFORMACJE KLUBU

- prosimy dzwonić o rezerwacje stołów na imprezy na tel. 646-246-3009 (Anna Slavov)
- prosimy członków o zgłaszanie zmiany adresu na tel. 646-246-3009 (Anna Slavov)
- prosimy członków o pomoc w przygotowywaniu posiłków na imprezy — wolontariuszy prosimy o kontakt z członkami Zarządu Głównego (str. 2)
- zapraszamy grających na instrumentach o zgłoszenia do udziału w imprezach rozrywkowych
- prosimy członków i sympatyków Polonia, Inc. o wsparcie naszej działalności— dary pieniężne i rzeczowe mile widziane
- prosimy o zgłaszanie chorych do Przewodniczącej Komitetu Chorych p. Antoniny Hubskiej, tel. 727-398-2012
- uwagi dotyczące redakcji biuletynu prosimy kierować do Renaty Mihaylov, tel. 727-793-8063
- spotkania Zarządu Polonia, Inc. odbywają się w każdy pierwszy wtorek miesiąca
- biuletyn wysyłany jest jedynie do tych członków, którzy opłacą składki do końca czerwca

Materiały do druku w Biuletynie przyjmowane są do 18-go każdego miesiąca, za pomocą e-mail-a, na adres rgarbacz1@gmail.com. Za treść ogłoszeń i artykułów redakcja nie odpowiada.

Materials for the newsletter should be submitted no later than the 18th day of each month, by e-mail. We reserve the right to condense any letter. We do not publish every letter we receive. Views expressed in published letters are not necessary those of the editor.

Roczne ceny ogłoszeń: cała strona: \$100, 1/2 strony: \$50, 1/4 strony: \$25, 1/8 strony: \$10

Życzenia świąteczne lub na specjalne okazje: 1/2 strony: \$25, cała strona: \$50

Zielone Świątki

Zielone Świątki, nazywane w Kościele katolickim świętem Zesłania Ducha Świętego obchodzone są pięćdziesiątego dnia po Zmartwychwstaniu Chrystusa. Jeszcze na początku ubiegłego stulecia święto to trwało aż trzy dni, od niedzieli do wtorku. Na dawnych wsiach były to dni wypełnione gorliwą modlitwą, ale także rytuałami i obrzędami, które miały zapewnić obfite plony i zdrowy chów zwierząt gospodarskich.

Święto to przypada w najpiękniejszym okresie roku, gdy otaczająca przyroda swoim pięknem i wszechogarniającą zielenią łąk, sadów i okolicznych lasów przypomina o kończących się wiosennych dniach i powitaniu lata. Roślinom, którymi przyozdabiano wiejskie zagrody, lud przypisywał wyjątkowe moce, wierzo bowiem, że chronią przed wszelkim złem i nieszczęściem. Przykładowo, brzozę od wieków uważano za magiczne drzewo, o wielu właściwościach leczniczych. To właśnie z brzozowych witek robiono miotły, które miały z domów wymieść złe duchy i cierpienie. Z kolei tatarak, nazywany *kalmusowym zielem* w dawnej tradycji miał głównie zastosowanie lecznicze i higieniczne.

Od wieków na wsiach panował zwyczaj majenia ścian domów zielonymi gałązkami drzew liściastych, głównie brzozy, lipy, grabu, buku lub też witekami modrzewia. Przystrajano tak drzwi, okna, bramy i furtki prowadzące do zagrody oraz **budynków gospodarczych**, a nawet płoty i studnie. W niektórych regionach podłogę w chałupie, a nawet psie budy ścielano pędami tataraku wierząc, że wtedy opuszczą ją wszelkie szkodniki, insekty i nawet złe moce. Ponadto całe jego pęki wtykano też za święte obrazy i stawiano w oknach. Tatarak rozmieszczano również na zewnętrznych ścianach i na dachach domów, a także sypano go na drogę. Co ciekawe, zwyczaj majenia na polskiej wsi ma kilkusetletnią tradycję. Niegdyś bowiem wierzo, że młode gałązki zielone i zawarte w nich życiodajne soki przynoszą powodzenie w różnych pracach w gospodarstwie, pobudzają rośliny do wzrostu i lepszej vegetacji, ale głównie chronią domostwa przed zarazą, urokiem i wszelkim złem. To właśnie od tego zwyczaju należy upatrywać ludowej nazwy tych świąt, którego korzenie sięgają bardzo odległych czasów. Tak opisał go Oskar Kolberg: *We dnie te umiatają przed domem śmiecie, posypią miejsce tatarakiem i obsadzą ganki domu, a czasami i bliski płotek gałązkami brzeziny.*

W tradycji ludowej Zielone Świątki, to przede wszystkim święto rolników i pasterzy. Jan Bystron w swoich „Dziejach obyczajów ...” tak oto zapisał: *Zielone Świątki były radosnym świętem rolników i pasterzy. Wodę poświęconą w sobotę przed Zielonymi Świątami dolewano do studni, aby woda była dobra i zdrowa. Innym zabiegiem dla zapewnienia urodzajów był też*



zwyczaj święcenia pól, a także obchodzenia ich z procesją. Chroniono tym pola przed gradobiciem. Majono też pola, przykładowo olchę zatykano w zagony ziemniaków, aby były ładne i białe jak to drzewo, zboża majono leszczyną, aby były giętkie i odporne na wiatr. Obsiane pola obchodzono w procesji z obrazami świętych i chorągwiemi, śpiewając nabożne pieśni. Ponadto, jak pisał Zygmunt Gloger w swojej „Encyklopedii”: *Pod Bożą-męką we wsi lub za wioską zbierano się na śpiewanie pieśni nabożnych w wieczory wiosenne, zwłaszcza w dni niedzielne od Wielkiejnocy do Zielonych Świątek.*

W Zielone Świątki należało także odpowiednio zadbać o gospodarskie bydło. **Stąd, gospodynie wypędzały krowy na pastwiska już przed wschodem słońca wierząc, że dzięki temu będą dawały dużo mleka i aż do późnej jesieni nie zabraknie im paszy.** Wierzono, że tego dnia czarownice były szczególnie aktywne, dlatego każdy gospodarz okadzał zwierzęta dymem ze spalonych święconych ziół, dodatkowo przystrajano je wieńcami i kwiatami, a po grzbietach i bokach toczono jaja. Krowom dawano także do wypicia ziołowe wywary, wypowiadając przy tym zaklęcia przeciw czarownicom.

Z dniem tym wiążą się także ciekawe przysłowia ludowe, wynikające z obserwacji pogody, tj.: „Do Świętego Ducha nie zdejmuj kozucha, a po Świętym Duchu – chodź jeszcze w kozuchu”. Zaś w niektórych regionach Polski młode dziewczęta śpiewały następującą przyśpiewkę: „Pościłabym piątki, pościłabym środy, żeby mi się trafił jaki chłopiec młody. Pościłabym środy, pościłabym piątki, żeby mi się trafił na Zielone Świątki”. Obrzędowości zielonoświątkowej towarzyszyły także zwyczaje o charakterze matrymonialnym, w trakcie których tworzyły się pary.

Charakterystycznym elementem obrzędowości zielonoświątkowej było także święto pasterskie. Tego dnia, pasterze bawili się, tańczyli, ucztowali i palili ogniska. Najważniejszą potrawą świątecznej uczty, suto podlewanej wódką, była jajecznica z kiełbasą i słoniną oraz ziemniaki pieczone w ognisku. Trzeba dodać, że w niektórych regionach Polski w drugi dzień Zielonych Świątek również dziewczęta szły na łąki, gdzie rozpały ogniska i robiły wieńce z ruty, chabrów oraz brzoźowych gałązek, a potem wybierały spośród siebie „królownę”. Wybraną pannę ubierano w jasną suknię, przepasywano wstążką, obwieszano koralami, a na głowę wkładano koronę. „Królownę” trzy razy oprowadzano wokół ogniska, a potem barwny i wesoły korowód obchodził granice wioskowych pól. Następnie dziewczęta prowadziły „królownę” do wsi, gdzie w chatach cały orszak podejmowano poczęstunkiem.

Sposoby obchodzenia Zielonych Świątek były niezwykle różnorodne. Dekorowanie i przyozdabianie domów zielonymi gałązkami, kwiatami, czy tatarakiem - tzw. majenie, w niektórych regionach Polski utrzymało się do dzisiaj. Niemniej jednak, wspomniane święto nie jest już tak tradycyjnie obchodzone, jak na dawnej wsi.

AMERICA PLUS, stworzoną z myślą o osobach odwiedzających USA by wykupić ją samodzielnie. Polisa ta przeznaczona jest dla osób do 79 roku życia, na okres maksymalnie do roku czasu ciągłego pobytu w USA, z opcją \$0 deductible i limitami pokrycia nawet do \$1 miliona na osobę.

Pamiętajmy, że ubezpieczenia na zdrowie wykupujemy na okres od momentu przyjazdu do USA, do momentu opuszczenia kraju. Istnieje możliwość przedłużenia czasu trwania polisy, jeśli przedłużymy pobyt. Zazwyczaj trzeba tego dokonać przed wygaśnięciem oryginalnej polisy tak, by zachować ciągłość pokrycia, pamiętając o maksymalnym limicie jednego roku ciągłego trwania polisy.

Polisę tego typu najlepiej wykupić najpóźniej do dnia poprzedzającego przyjazd do USA tak, by uniknąć dodatkowych restrykcji związanych z wejściem jej w życie.

Robert Sobczak

Certified Obamacare and Medicare Adviser

Licensed Medicare, Health & Life Insurance Consultant



**POLSKA SZKOŁA
IM. M. SKŁODOWSKIEJ - CURIE
W
TARPON SPRINGS**



**Zaprasza dzieci na sobotnie zajęcia z języka
polskiego i religii.
Przygotowujemy dzieci do I Komunii Świętej!**

Kontakt: (727) 364 5323
www.polskaszkolamsc.com
facebook.com/polskaszkolamsc

follow us 

Szkoła ma siedzibę przy:
St. Ignatious Catholic Church
715 East Orange St.
Tarpon Springs

Polisy ubezpieczeniowe na przyjazd do USA

Przygotowania do wycieczek wakacyjnych w toku. Będziemy podróżować i przyjmować gości. Będą odwiedzać nas znajomi lub rodzina z zagranicy. Jak Państwo zdajecie sobie sprawę nie wszystkie podróże kończą się bezpiecznie, bez chorób lub wypadków. Wiemy, że poziom opieki zdrowotnej w USA należy do najwyższych na świecie, ale jednocześnie jej koszt jest przytłaczający. Jako gospodarze, nie chcemy być pociągnięci do odpowiedzialności za koszty leczenia gości.

Pomyślmy więc, o uświadomieniu naszych gości o kosztach leczenia w USA i możliwości wykupienia polisy zabezpieczającej przed potencjalnym kosztem leczenia choroby lub wypadku. Często przyjeżdżający zabezpieczeni są drogą polisą, kupioną w kraju zamieszkania, kompletnie oderwaną od realiów USA. Kwoty pokrycia takich polis jest bardzo często niewystarczający nawet na pokrycie kosztów wizyty w emergency room, nie mówiąc już o kosztach pobytu w szpitalu lub operacji związanej z wypadkiem. Pozy tym sam fakt wykupienia ubezpieczenia poza USA nierozpoznawalnego w Stanach Zjednoczonych przysparza problemów w korzystaniu z niego. Nieznajomość firmy ubezpieczeniowej z poza USA wśród usługodawców i wątpliwość w możliwości opłacenia przez nią kosztów usług medycznych to poważna przeszkoda, która często staje się barierą nie do przejścia.

Jest na to proste rozwiązanie. Wykupcie lub poinformujcie gości o możliwości wykupienia polisy medycznej dla osób przyjeżdżających do Stanów Zjednoczonych z amerykańskiej firmy ubezpieczeniowej znającej realia miejscowego rynku świadczeń medycznych i specjalizującej się w ubezpieczeniach dla osób podróżujących - IMG Global. Tak jest to możliwe i w dodatku koszt takiego ubezpieczenia jest często niższy od polisy wykupionej poza krajem przy limitach pokrycia wielokrotnie przekraczających pokrycie polis kupionych zagranicą i odpowiadających realiom naszego rynku usług medycznych. Na dodatek polisa będzie obsługiwana w jednym z największych networków PPO w USA firmy UnitedHealthcare. Pokrywać będzie ona koszy usług medycznych, pobytu w szpitalu, operacji oraz kosztów leków na receptę związanych z nowym zachorowaniem lub wypadkiem w trakcie pobytu w USA.

Co jest potrzebne by wykupić taką polisę:

- Potrzebne są dane osobowe osób odwiedzających USA, czyli imiona, nazwiska, daty urodzenia, numery paszportów;
- Potrzebny jest ich adres w kraju zamieszkania, ich email oraz numer telefonu;
- Farma płatności – preferowany będzie tu numer karty kredytowej lub debetowej.

Posiadając powyższe dane, możemy wykupić polisę dzwoniąc pod numer **844-944-7526** lub odwiedzając naszą stronę internetową w języku polskim pod adresem <https://obamacarehotline.com/PL/plany-wyjazdowe-pl/> gdzie należy wybrać polisę **PATRIOT**

Klub Polonia Inc.
4350 16th St N,
St. Petersburg, FL 33703

**DZIEŃ
OJCA**



SOBOTA 14 CZERWCA 2025 O 7:00PM

GRA WŁODEK BAND

BILETY: \$25/30



REZERWACJE: ANNA SLAVOV - 646-246-3009

Rola ojca w wychowaniu dziecka – kim jest tata dla córki i syna?

Rola ojca w wychowaniu dziecka jest niezwykle ważna, choć może różnić się od roli matki. Ojciec wnosi do życia dziecka unikalne wartości i doświadczenia, które uzupełniają codzienne, matczyne wsparcie i opiekę. Relacja dziecka z ojcem może być nieco inna niż ta z matką, jednak jest równie istotna i niezbędna dla pełnego i harmonijnego rozwoju dziecka.

Ojciec jest nie tylko autorytetem i wzorem do naśladowania, ale także towarzyszem zabaw, mentorem oraz emocjonalnym wsparciem dla dziecka. Jego obecność i zaangażowanie w codzienne życie syna i córki mają ogromny wpływ na ich rozwój emocjonalny, społeczny oraz intelektualny. Poprzez wspólne spędzanie czasu, rozmowy i wspieranie dziecka w różnych aspektach życia, ojciec buduje z potomstwem silną więź, która procentuje w przyszłości.



Znaczenie rodziców w życiu dziecka

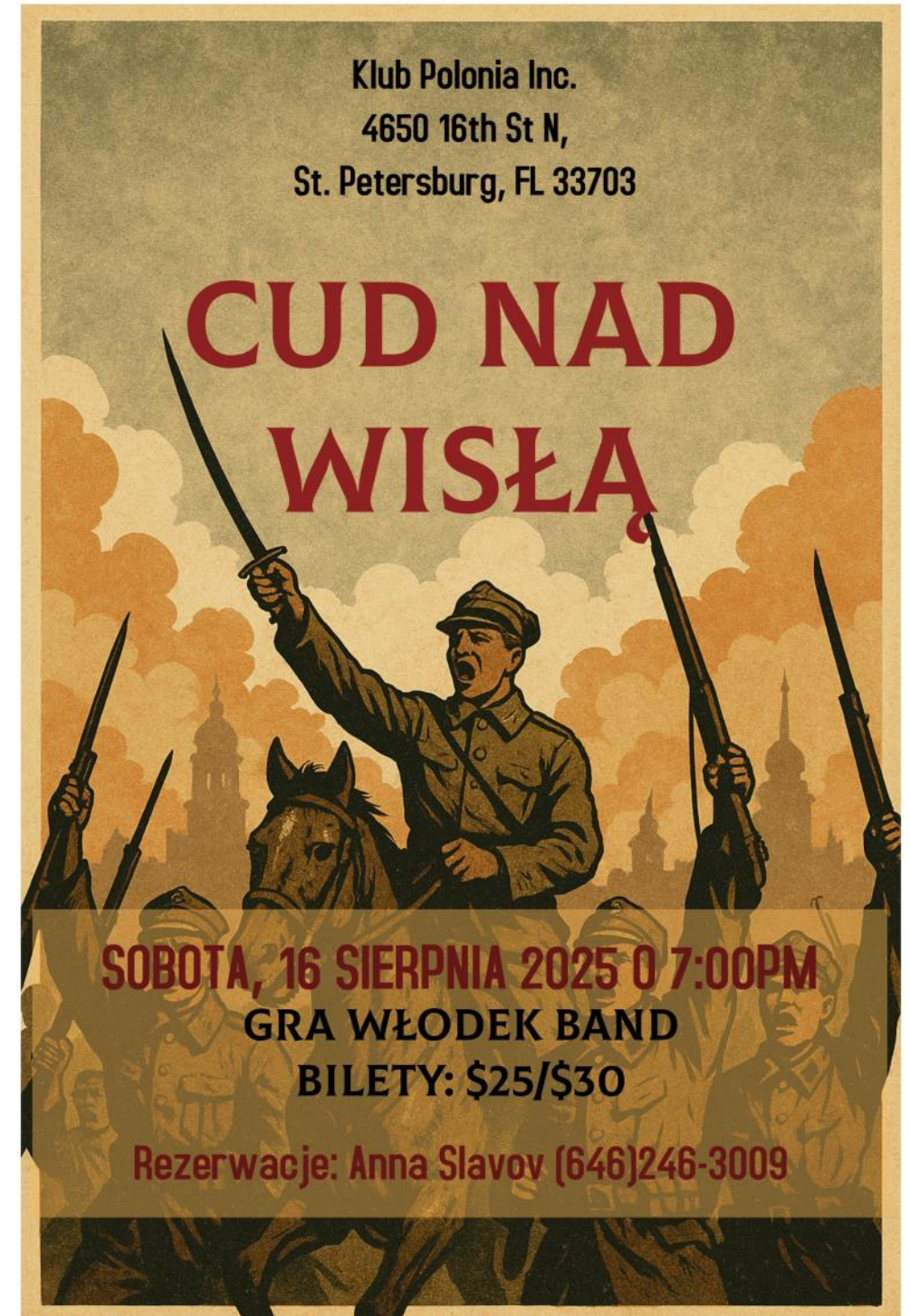
Rodzice odgrywają kluczową rolę w życiu dziecka, wpływając na jego rozwój biologiczny, psychiczny i społeczny. To właśnie oni są odpowiedzialni za stworzenie stabilnego i wspierającego środowiska, w którym dziecko może rosnąć i rozwijać swoje umiejętności.

Rodzina jest pierwszym miejscem, gdzie dziecko uczy się podstawowych wartości, norm społecznych oraz zdobywa niezbędne umiejętności społeczne. Wsparcie rodziców jest nieocenione w procesie kształtowania tożsamości dziecka oraz w rozwijaniu jego zdolności do radzenia sobie z wyzwaniami.

To właśnie zaangażowanie rodziców, ich miłość i troska mają ogromny wpływ na rozwój emocjonalny oraz intelektualny pociechy. Niezależnie od tego, czy chodzi o codzienne obowiązki, wsparcie w nauce, czy też budowanie poczucia własnej wartości, rodzice odgrywają niezastąpioną rolę w życiu każdego dziecka.

Kim jest tata w życiu dziecka?

Tata odgrywa ważną rolę w życiu dziecka, wnosząc do rodziny stabilność, autorytet oraz często odpowiedzialność za wyznaczanie granic. Z psychologicznego punktu widzenia, obecność ojca w życiu dziecka ma długotrwały wpływ na rozwój emocjonalny, społeczny oraz intelektualny.





Ojciec często pełni funkcję wzorca do naśladowania, będąc pierwszym, poważnym autorytetem w życiu dziecka. Jego zaangażowanie i konsekwencja w działaniu pomagają dzieciom zrozumieć zasady i normy społeczne, uczą szacunku do innych oraz samodyscypliny. Wprowadzenie jasnych granic przez ojca pomaga dziecku czuć się bezpiecznie i rozwijać poczucie odpowiedzialności.

Wiek niemowlęcy to kluczowy czas na budowanie relacji ojca z dzieckiem, co prowadzi do głębszej i bardziej świadomej więzi w przyszłości. Wczesne zaangażowanie ojca wpływa na rozwój społeczny i intelektualny dziecka, zapewniając bezpieczeństwo i atmosferę miłości. Taka bliskość sprzyja łatwiejszemu nawiązywaniu relacji przez dziecko oraz rozwojowi umiejętności językowych.

Emocjonalne zaangażowanie ojca jest istotne dla prawidłowego rozwoju dziecka, a brak kontaktu może prowadzić do niskiej samooceny i problemów społecznych. Wspólna zabawa i okazywanie czułości wspierają rozwój psychiczny i pomagają budować pozytywną relację. Obecność ojca wpływa także na rozwój moralny dziecka oraz ułatwia identyfikację płciową, różnicując relacje z synami i córkami.

W życiu córki, ojciec często odgrywa rolę pierwszego mężczyzny, z którym nawiązuje bliską relację. Jest to fundament, na którym córka buduje swoje przyszłe relacje z mężczyznami. Dzięki temu może zyskać pewność siebie oraz poczucie własnej wartości. Dla syna, ojciec jest wzorem męskich cech i postaw. Obserwując ojca, syn uczy się, jak radzić sobie z emocjami, jak zachowywać się w różnych sytuacjach społecznych oraz jak wyrażać swoją męskość w sposób odpowiedzialny i szanujący innych.

Co więcej, zaangażowanie ojca w wychowanie dzieci ma bezpośredni wpływ na ich sukcesy w szkole, umiejętności społeczne oraz zdrowie psychiczne. Dlatego tak samo ważne jest, aby ojciec aktywnie uczestniczył w życiu zarówno córki, jak i syna, dając dzieciom swoje wsparcie, miłość i autorytet.

Ojcowie jako wzór do naśladowania

Dzieci w naturalny sposób naśladowują swoich rodziców, czerpiąc od nich wzorce zachowań i wartości. Ojcowie, poprzez swoje codzienne działania i postawy, często kształtują kluczowe aspekty życia swoich dzieci. Ich zaangażowanie, sposób radzenia sobie z wyzwaniami oraz podejście do innych ludzi wpływają na to, jak dzieci uczą się funkcjonować w społeczeństwie.

Ojciec uczy dziecko kierować się zarówno sercem, jak i rozumem, co pomaga kształtować dojrzałych mężczyzn i kobiety. Jako mistrz, ojciec kształtuje osobowość dziecka, uwalniając jego sumienie, ucząc uczciwości, odpowiedzialności oraz sprawiedliwego traktowania ludzi. Pokazuje też dziecku świat, ucząc orientacji w nim. Ojciec może przekazywać wartości takie jak wiara, nadzieja i miłość, które są fundamentem silnych więzi rodzinnych i moralnego życia.

Poniżej przedstawimy przykłady pozytywnych wzorców, które dzieci przejmują od swoich ojców, pokazując, jak istotna jest rola ojca w kształtowaniu przyszłości swoich pociech.

Ojciec jako nauczyciel i przewodnik

Ojciec pełni w życiu dziecka wiele różnych ról, w tym rolę nauczyciela i przewodnika. W codziennych sytuacjach ojcowie uczą swoje dzieci umiejętności praktycznych, takich jak jazda na rowerze, gotowanie czy majsterkowanie. Przykładowo, wspólne budowanie z klocków nie tylko rozwija zdolności manualne dziecka, ale także uczy je logicznego myślenia i planowania.

Ojciec może także wprowadzać dzieci w świat kultury i sztuki oraz nauk ścisłych, poprzez wspólne czytanie książek, rozwiązywanie łamigłówek czy rozmowy na temat aktualnych wydarzeń.

Ponadto, ojcowie często pełnią rolę przewodników w życiu emocjonalnym i społecznym swoich dzieci, pomagając im radzić sobie z trudnymi emocjami i ucząc, jak budować zdrowe relacje z innymi ludźmi. Ojciec może być także towarzyszem zabaw, partnerem do sportu, a nawet mentorem, który motywuje dziecko do osiągnięcia swoich celów.

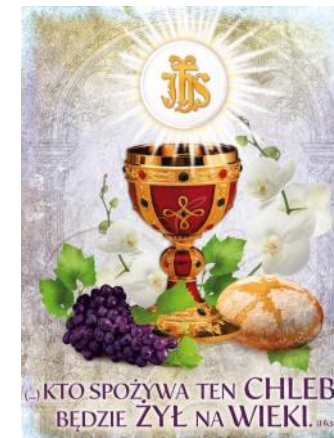


Cytaty na Dzień Ojca

- „Mądry ojciec to taki, który zna własne dziecko.”
William Szekspir
- „Jeden ojciec znaczy więcej niż stu nauczycieli.”
George Herbert
- „Ojciec powinien zdawać sobie sprawę z tego, że pewnego dnia dziecko podąży za jego przykładem, a nie za jego radami.”
Autor nieznany
- „To nie biologia bowiem determinuje ojcostwo, lecz miłość.”
K. Hannah
- „Dla dziecka nie ma większego bohatera jak tata, który z całego serca kocha mamę. Wygrywanie ojcostwa zaczyna się od wygrywania małżeństwa.”
ks. Marek Dziewiecki

Boże Ciało - święto Eucharystii

W czwartek po niedzieli Trójcy Przenajświętszej Kościół obchodzi uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa, nazywaną tradycyjnie Bożym Ciałem. Godne uwagi jest to, że najstarsza nazwa tej uroczystości brzmiała "festum Eucharistiae" - "święto Eucharystii". Boże Ciało stwarza wspaniałą okazję do rozważania tajemnicy Eucharystii, jest okazją do zmanifestowania naszej wiary wobec Najświętszego Sakramentu. Jest to "sakrament miłosierdzia, znak jedności, węzeł miłości, uczta paschalna, w której pożywamy Chrystusa, w której dusza napełnia się łaską i otrzymuje zadatek przyszłej chwały" (Konstytucja o liturgii świętej, 47).



Święto Bożego Ciała powstało w XIII wieku pod wpływem nowych nurtów pobożności eucharystycznej, koncentrującej się nie na przyjmowaniu Komunii św., lecz na czci rzeczywistej obecności Chrystusa w znaku chleba i wina. Była to reakcja na herezję Berengariusza z Tours w XI wieku. Twierdził on, że przemiana chleba i wina w Ciało i Krew Chrystusa jest niemożliwa, ponieważ uwielbione Ciało Chrystusa znajduje się w niebie, a więc nie może równocześnie przebywać na ziemi, i to w wielu miejscach. Komunię św. rozumiał jako duchowe przyjmowanie Chrystusa. Do wprowadzenia święta Bożego Ciała przyczyniła się zakonnica. Była to bł. Julianna, augustianka z klasztoru Mont Cornillon w diecezji LieOge w Belgii. W 1208 r. Julianna miała dziwną wizję. Zobaczyła w niej księżyc w pełni, na którym była ciemna plama. Później Chrystus objawił jej, że ta plama oznacza brak w kalendarzu kościelnym święta ku czci Eucharystii. W 1240 r. biskup LieOge - Robert wydał dekret ustanawiający to święto w swojej diecezji w drugą niedzielę po Zesłaniu Ducha Świętego. Później miało być obchodzone w czwartek po oktawie Zesłania Ducha Świętego.

W 1264 r. papież Urban IV bullą Transitus de hoc mundo ustanowił święto Bożego Ciała w celu uczczenia Jezusa obecnego w Eucharystii. Śmierć Urbana IV uniemożliwiła ogłoszenie bulli. Jego wolę wypełnił dopiero papież Jan XXII w 1317 r. W Polsce święto Bożego Ciała zaprowadził biskup krakowski Nanker w 1320 r. Na początku XV wieku Boże Ciało w większości polskich diecezji było zaliczane do głównych świąt roku kościelnego.

Procesja eucharystyczna do czterech ołtarzy zbudowanych na trasie powstała nieco później niż samo święto. Pierwsze wzmianki o jej istnieniu pochodzą z Niemiec, z Kolonii - XIV wiek. Jaki jest cel procesji Bożego Ciała? "W procesjach, w czasie których celebrans niesie Najświętszą Eucharystię poza kościół wśród uroczystych obrzędów i śpiewów, lud chrześcijański składa publiczne świadectwo swej wiary i pobożności wobec Najświętszego Sakramentu" (Komunia św. i kult tajemnicy eucharystycznej poza Mszą dostosowane do zwyczajów polskich, nr 77).